



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Instrumentului de amendare a Convenției privind înființarea Biroului European de Radiocomunicații (B.E.R.) semnată la Haga, 23 iunie 1993

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Instrumentului de amendare a Convenției privind înființarea Biroului European de Radiocomunicații (B.E.R.) semnată la Haga, 23 iunie 1993, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.82 din 12.06.2003,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Propunerea are ca obiect de reglementare ratificarea unui document internațional (Instrumentul de amendare), prin care a fost modificată **Convenția privind înființarea Biroului European de Radiocomunicații** (Haga, 23 iunie 1993). Fiind vorba de o **înțelegere internațională** al cărei obiect îl constituie **participarea României la o organizație internațională**, care implică și un **angajament financiar** pentru statul român (plata contribuției ș.a.) și deoarece este vorba de **modificarea** unei convenții care a fost **ratificată** de România prin Legea nr.70/1994, urmează că, documentul să fie supus, potrivit dispozițiilor art.4 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, Parlamentului pentru ratificare prin lege.

Prin obiectul său, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare.

2. În ceea ce privește **textul proiectului de lege**, semnalăm că din **titlu**, precum și din **articolul unic**, lipsește mențiunea cu privire la **locul și data** la care a fost adoptat Instrumentul de amendare a

Convenției. În același timp, semnalăm că abrevierea “(B.E.R.)” nu figurează în titlul documentului.

De aceea, pentru a ține seama, în mod riguros, de elementele de identificare a documentului supus ratificării, propunem următoarea reformulare a titlului proiectului de lege:

“Lege pentru ratificarea Instrumentului de amendare, adoptat la Copenhaga la 9 aprilie 2002, a Convenției privind înființarea Biroului European al Radiocomunicațiilor, adoptată la Haga, 23 iunie 1993”.

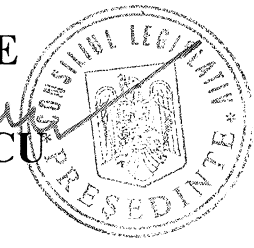
În același sens, urmează să fie reformulat și articolul unic.

3. În ceea ce privește textul **Instrumentului de amendare**, în art.2, ar trebui să se verifice dacă este vorba de primirea notificărilor de la “Părțile Contractante” sau de la “toate Părțile Contractante”. În plus, nu este menționată data adoptării Instrumentului.

4. În ceea ce privește **textul în limba română al Instrumentului de amendare** supus ratificării, acesta nu întrunește condițiile art.68 alin.(3) din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, potrivit căruia proiectul de lege se supune spre adoptare însoțit de textul actului internațional în limba originală și în **traducere oficială sau autorizată**.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr. 890/13.06.2003